STABILUS

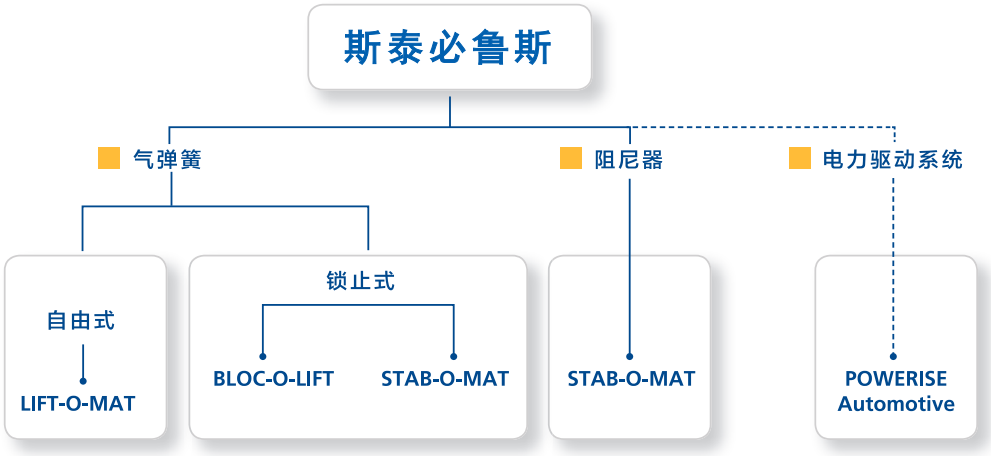
NEW
新

Standard programme for gas springs China

气弹簧选型手册

LIFT-O-MAT®

斯泰必鲁斯，科技创造舒适！



A broad path to success

As the world market leader for gas springs and hydraulic vibration dampers and as a kinematics specialist, Stabilus is a competent partner for its customers and with more than 15,000 product variants, it can offer the right solution for any application. Our unique technologies are classified into the following product groups:

- LIFT-O-MAT: Gas springs for variable opening, positioning and holding across the entire adjustment range, such as they are used in the furniture sector and the automotive and commercial vehicle industry, in building mechanical systems and other industrial applications.
- BLOC-O-LIFT: Locking gas springs for variable adjustment with even force distribution across the entire stroke, such as in height-adjustable tables, standing desks, work surfaces and applications in medical technology.
- STAB-O-MAT: Ready-to-install swivel chair gas springs in different installation lengths for comfortable shock absorption over the entire adjustment range.
- STAB-O-SHOC: Supportive damper technology in various models for applications requiring high forces, such as convertible roofs, belt tensioning and steering systems in automotive applications, commercial vehicle seats, washing machines, smoke exhaust flaps, as well as heavy lids and doors that open vertically.
- POWERISE: Electromechanical drive systems that are used in the automotive sector for safe, convenient opening and closing of trunk lids and tailgates. In this area, Stabilus as a system supplier will assume responsibility for the overall function.

Stabilus stands for technology leadership, excellent service, professional consulting and guaranteed quality standards.

迈向成功的大道

作为世界领先的气弹簧和液压震动阻尼器供应商，同时作为动力学专家，斯泰必鲁斯是我们客户的卓越合作伙伴。我们拥有超过15000种产品型号，能够根据客户的不同需求提供最佳解决方案。我们独特的技术可以分为以下产品类型：

- LIFT-O-MAT：是指在整个调整范围内可开启，定位，和固定，因此可以应用在家具行业，汽车与商用车辆行业，建筑机械和其他工业行业的气弹簧。
- BLOC-O-LIFT：是指在整个行程中可变调节，力值均匀分布的锁止式气弹簧，因此可以使用在高度可调桌，站立式办公桌，工作台，和医疗科技领域的应用。
- STAB-O-MAT：是指可直接安装的转椅用气弹簧，其在整个调整范围内的不同安装长度可进行舒适性减震。
- STAB-O-SHOC：是指支持型阻尼器技术，可应用在敞篷车顶，皮带张紧和转向系统等汽车应用领域，以及商用车座椅，洗衣机，排烟机，以及垂直打开的重型行李箱盖和车门等需要较大支撑力的多种应用模式。
- POWERISE：是指用于汽车行业的机电驱动系统，以安全便捷的开启和关闭行李箱盖和尾门。在这方面，作为系统供应商，斯泰必鲁斯将对总体功能负责。

斯泰必鲁斯代表着技术领先，卓越服务，专业技术咨询，和有保证的质量标准。



Stabilus moves

The innovative gas springs and dampers from Stabilus assist with lifting and lowering, opening and closing. They move, hold and dampen. Our gas springs and dampers are used wherever automatic, force-assisted opening at a defined speed, variable positioning and safe holding in place are required, such as lids, doors, etc. – be it in automobiles or utility vehicles, swivel chairs or industrial systems.
In addition to innovative high-quality, high-end products, Stabilus stands for efficient, customer-oriented solutions. We take a standard product and customize it according to the requirements and wishes of our customers. Or we develop a new one. We refine, optimize, improve. Continuously.
As a Stabilus customer, you expect the highest quality and maximum performance in service and individualized consultation. When designing our processes, the most important benchmark we use is always customer satisfaction:

Your satisfaction is our goal.

我们的动向

斯泰必鲁斯制造的创新型气弹簧和阻尼器能够帮助实现举升和降下，打开与关闭。它们移动，保持，和减震。我们的气弹簧和阻尼器能够以设定的速度，可变的位置，安全的固定，使用在任何自动的以及外力助动的开启功能，因此能应用在汽车或多用途运载车的车盖和车门，转椅，或工业系统等。除创新型优质高端产品外，斯泰必鲁斯还提供以客户为导向的高效解决方案。 我们可以标准产品为基础，然后根据客户的要求和愿望进行定制，我们也可以为客户开发新的产品。 我们持续改善，优化，提高。 作为斯泰必鲁斯的客户，您可获得最高质量和最佳表现的服务和个性化咨询。 在流程设计时，我们始终以客户满意度作为最重要的基准。

您的满意是我们的目标。

Quality and environment

We stand behind the quality of our products, which we ensure through continuous improvement processes and by developing and systematically monitoring our production processes. An important success factor for Stabilus: All major production technologies and machines in the plants worldwide are Stabilus' own design; they are developed and built in Koblenz. Combined with highly qualified and committed employees, we can guarantee consistently high product quality. Of course we meet the high requirements of international standards, such as DIN EN ISO 9001:2000, ISO/TS 16949:2002.

The highest quality that you can rely on!

Our environment matters: Stabilus assumes responsibility – not just for quality, technology and customer service. Our company complies with environmental conditions and regulations and uses proactive, gentle processes to save natural resources. Sustainability is an important part of our company philosophy.
The success of our environmental protection measures is documented by our certification according to DIN EN ISO 14001:2004 and validation according to the EC Eco-Audit Regulations (EMAS).

Our technologies of today will protect the world of tomorrow.

质量和环境

我们以产品质量为后盾，并通过持续改进及开发和系统监控生产流程保证质量。斯泰必鲁斯的一个重要成功因素：世界各地工厂的所有关键生产技术和机器都是斯泰必鲁斯自己设计的；并在科布伦茨进行开发和制造。加上拥有高素质和忠诚的员工，我们可以始终保证高产品质量。当然，我们符合国际标准的高要求，比如DIN EN ISO 9001：2000、ISO/TS 16949：2002。

您可依靠的最高质量！

我们的环境保护：斯泰必鲁斯不只对质量、科技和客户服务负责。我们遵守环境条件和法规，并采用主动和柔性工艺以节约自然资源。持续性是我们公司理念的一个重要部分。

我们根据DIN EN 14001：2004认证环境保护措施成功的记录，并根据EC Eco—审计法规（EMAS）进行验证。

我们今天的科技将保护明天的世界。

Gas springs and dampers – a multitude of uses

Successfully used in the vehicle and furniture industries for decades, our gas springs and hydraulic dampers are now an essential design element in numerous industrial applications in a wide range of industries. Their compact design, high level of functional convenience and operational safety will support a vast range of new applications for Stabilus products.

Gas springs and dampers assist in adjusting table and chair height, opening horizontal kitchen cabinet doors or lifting bedframes and head boards. They are used in hospital beds, operating tables, massage tables and in the rehab sector.
Or they make opening skylights and operating awnings easier. Thanks to gas springs and dampers, flaps, hoods and lids are easier to open and adjust. They are also used to conveniently open engine hoods, cab doors and hatches and safely hold them in place. In busses and airplanes, they provide ease of opening and damped closing in luggage compartments. Passenger seat backrests can be adjusted easily and comfortably. In agricultural machinery, they dampen jolts from uneven driving surfaces, allowing for comfortable, relaxed and ergonomic seating.

Stabilus technology gives comfort!

气弹簧和阻尼器——众多用途

我们的气弹簧和液压阻尼器已成功用于车辆和家具业数十年，并且如今已成为各行业许多工业应用中的主要设计元素。其紧凑设计、高度功能方便性及操作安全将支撑斯泰必鲁斯产品的大量新应用。
气弹簧和阻尼器有助于调节桌椅高度，打开水平橱柜门或升高床架和护顶板，用于医院病床、手术台、按摩台和康复行业。或者使得打开天窗和操作遮阳蓬更为容易。有了气弹簧和阻尼器，阀门、罩盖和行李箱盖更容易打开和调节。气弹簧和阻尼器也用于方便地打开发动机罩、驾驶室门和舱口，以及将它们安全固定在位。 在公共汽车和飞机上，气弹簧和阻尼器使得行李舱更容易打开，并防止其关闭。乘客座椅靠背可以方便和舒适地进行调节。在农业机械中，可防止不平的工作面发生震动，使得乘坐舒适、放松并符合人体工程学。

斯泰必鲁斯科技创造舒适！

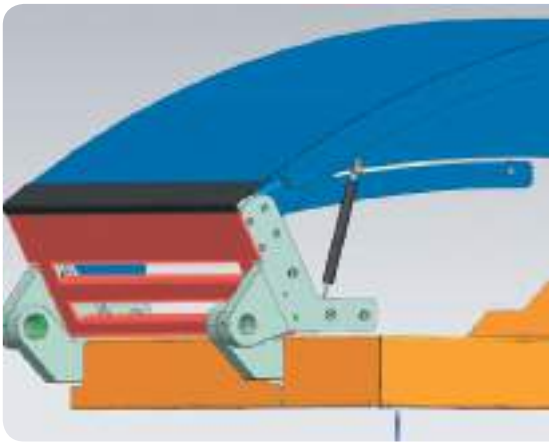
Service includes application consulting

Each installation situation has its specific requirements. Providing individual solutions for your task is what drives us. We offer service, meaning extensive application consulting, including installation proposal and construction of samples. System and standards are defined in a dialog with our customer. From the initial idea to series maturity of the optimum individual solution, the expertise of our team of engineers, specialists, and experienced application consultants will be at your fingertips.

Put us to the test! We will grow with your demands.

Visit our website, where you can use the CAD-Configurator to download your individual gas spring from our standard product line as a 3D model or 2D drawing into your CAD system:

Stabilus.cadclick.com



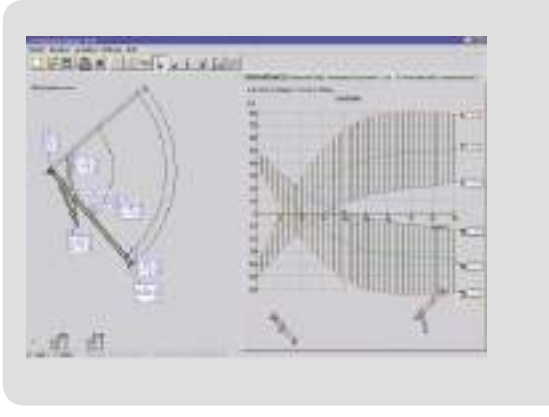
我们的服务包括应用咨询

每种安装情况有其特定要求。为您的任务提供单个解决方案是我们的驱动力。我们提供服务，即广泛的应用咨询，包括安装建议和样本构造。在与客户的对话中确定系统和标准。从最初设想到一系列成熟的最佳个人解决方案，我们工程师、专家和经验丰富的应用咨询师团队的专门技术对您来说触手可及。

您的检验，会使我们因您的需求而成长。

访问我们的网站，您可以使用CAD配置器从我们的标准产品线下载个性化的气弹簧进入您的CAD系统，作为3D模型或者2D图纸。

Stabilus.cadclick.com



Broad standard product line

Our gas springs and dampers have become a staple in our comfort-oriented world. They provide safety in function and use. Any product properties that the user experiences as especially pleasant will increase value perception. Gas springs and dampers from Stabilus assist with lifting and lowering, opening and closing. They provide force assist and weight compensation, but are also used for damping and locking. Our comprehensive standard product line will take your individual solution to series production, as it will save elaborate development time for many applications. It includes a wide variety of gas springs and dampers with different dimensions, speed curves, and push-out variants. Stabilus also offers a broad range of fittings – from metal ball studs to metal joints, which are very quick and easy to install.

Do you want to move something, too? Talk to us!

广阔的标准产品线

我们的气弹簧和阻尼器已成为以舒适为导向的世界中的主要产品，具有功能安全性和使用安全性。让使用者感觉到特别愉快的任何产品特性将提升价值认知度。斯泰必鲁斯的气弹簧和阻尼器有助于物体举升和降下，打开和关闭。它们提供辅助力和重量补偿，但也可用于阻尼和锁止。我们全面的标准产品线将使您的个性化解决方案用于系列生产，从而节省许多新应用的开发时间。我们的产品具有多样的尺寸、速度曲线，和弹伸方式。 斯泰必鲁斯还提供广泛的配件选择 — — 包括金属球头螺栓和金属接头，安装起来非常快捷容易。

您也想移动某物吗？告诉我们即可！

Gas spring characteristics

How gas springs work

A gas spring is a hydropneumatic adjustment element consisting of a pressure cylinder, piston rod with piston, as well as suitable end fittings. It is filled with compressed nitrogen, which – at the same pressure – acts on different-size piston cross sections, creating a force in the extension direction.
This extension force can be accurately defined within physical limits by selecting the right fill pressure.

Spring characteristic curve and F_1 force

The spring characteristic curve describes the force curve over the stroke, i.e., from the extended to the compressed state or vice-versa. Gas springs have a very flat, almost linear characteristic curve, allowing for even, smooth adjustment or swivel motion. In addition to its dimensions, the F_1 force is the most important descriptive characteristic when choosing a gas spring. It defines the spring force value and is measured 5 mm before the extension motion ends in hydraulic damping and 10 mm in dynamic damped gas springs.

Extension speed and damping

A major advantage of a gas spring over a mechanical spring is the definable extension speed, allowing for a damped and convenient adjustment motion. In **hydraulic damping** the extension speed depends on the arrangement and diameter of the bores in the piston, as well as the viscosity of the oil used. If the gas spring is installed with the piston rod pointing down, the piston will move first through the gas-filled, then the oil-filled part of the pressure cylinder when extending. As soon as the piston enters the oil, the piston rod will move at a much slower speed.

Dynamic damped gas springs have a longitudinal groove in the pressure cylinder wall instead of a bore in the piston, acting as a bypass. The groove geometry and length will determine the damping curve. This technology allows for orientation-independent gas spring damping.

气弹簧的特性

气弹簧如何工作

气弹簧是一种液压气动调节元件，由压力管，带活塞的活塞杆及合适的接头组成。其内部充有压缩氮气，在相同压力下，压缩氮气作用于截面尺寸不同的活塞上，从而在弹伸方向上产生弹伸力。此弹伸力可通过调整填充压力来精确控制。

弹簧特性曲线和F1力值

弹簧特性曲线描述了整个行程中的力值曲线，也就是说，从弹伸状态到压缩状态，反之亦然。气弹簧的特性曲线非常平坦，几乎为线性，从而能实现均匀流畅的调整或回转运动。在选择气弹簧时，除尺寸外，F1 力值是最重要的描述性特性。其确定了弹簧力值，它是在液压阻尼气弹簧的弹伸运动结束前 5 mm处，或是在动态阻尼气弹簧的弹伸运动结束前 1 0 mm处测量。

弹伸速度和阻尼

气弹簧相对于机械弹簧的一个显著优势是具有可定义的弹伸速度，从而可以实现便捷的运动调整和阻尼效果。对于**液压阻尼气弹簧**，其弹伸速度取决于活塞管的布局和活塞小孔的直径，以及所用油的粘度。如果气弹簧活塞杆朝下安装，弹伸时活塞首先通过压力管内充填气的区域，然后再通过压力管内充填油的区域。一旦活塞进入充填油的区域，活塞杆的运动就会以更慢的速度移动。

动态阻尼气弹簧：其活塞小孔被压力管壁上一条长沟槽取代，成为一条旁路。沟槽的几何形状和长度决定了其阻尼效果曲线，这种技术在任何位置可以产生气弹簧阻尼。

LIFT-O-MAT gas springs

LIFT-O-MAT gas springs are non-locking gas springs. They are used whenever components must be brought conveniently into a defined end position. A LIFT-O-MAT can control the extension force and damping action depending on the function, ensuring user-friendly motion sequences.

Areas of application are doors and flaps in mechanical engineering and process technology, the automotive sector, medical technology, the furniture industry and many other applications.

Advantages and properties:

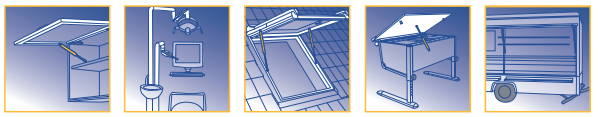
- Optimized weight compensation during lifting, lowering, opening, and closing actions
- Broad range of sizes and force variants available as standard products
- Dynamic and hydraulic damping available
- Flat spring characteristic curve; i.e., low force increase, even with high forces and large strokes
- Choice of linear, progressive, or decreasing spring characteristic curves
- Compact form factor for installation in small spaces
- Large variety of end fittings for efficient assembly
- Dampened adjustment motion over defined ranges or continuously
- Extension speed control possible
- Additional functions, such as electric switches, STOP function, holding in place, etc. can be integrated

LIFT-O-MAT气弹簧

LIFT-O-MAT气弹簧属于自由式气弹簧，它们可使用在需要将元部件方便的放置到规定位置的任何场合。LIFT-O-MAT气弹簧可根据功能需要来控制弹伸力和阻尼效果，从而确保用户友好型的动作顺序。

优点和性能

- 优化举升，降下，打开，和关闭过程中的重量补偿
- 作为标准产品，拥有多样的尺寸选择和力值范围
- 可根据应用选择液压阻尼和动态阻尼
- 弹簧特性曲线平坦，也就是说，即使在高力值和大行程的情况下，其力值也增加缓慢
- 可选择线性，渐进式，或递减式弹簧特性曲线
- 安装空间狭小时，可选择紧凑型的规格
- 丰富的接头选择可促进高效装配
- 可在规定范围内进行阻尼调整，也可持续进行
- 弹伸速度可控
- 其他功能，如电子开关，停止功能，固定在位等，这些功能也可整合运用。



LIFT-O-MAT specialty types

1 LIFT-O-MAT FR – for infinitely variable holding in place
The LIFT-O-MAT FR is a gas spring featuring a special piston package with an integrated friction element, which – in addition to force assist – allows infinitely variable holding over the entire adjustment range. Even weight fluctuations between defined limits, for example due to varying loads, can be offset.

2 HYDRO-LIFT
The HYDRO-LIFT features a valve in its piston, which, in addition to user-optimized force assist, allows infinitely variable positioning. Depending on the design of the HYDRO-LIFT, the hold function can be active across the entire adjustment range or in one or more partial sectors of the application.

3 INTER-STOP with holding range
The INTER-STOP gas spring combines the properties of the LIFT-O-MAT with dynamic damping and the holding force working in the extension direction. The stroke can be divided into two or more function areas. For example, one function area might perform the stopping or hold the application load in any position, until a manual force is applied, for example by hand.

4 LIFT-O-MAT – with end position locking
In addition to force support, the LIFT-O-MAT gas spring with end position locking also provides a safe mechanical lock for the application in the extended position. Generally, two variations are available:
Gas springs with the lock on the outside or gas springs with the lock on the inside.

5 LIFT-O-MAT – with decreasing or progressive spring characteristic curve
LIFT-O-MAT gas springs with additional coil springs will cause very high or very low spring forces in the end positions, depending on installation orientation. Depending on the application or requirement, rubber cushions or coil springs are used to achieve a very gentle end stop, adding to the gas spring effect. The coil spring length and force can be optimized for the application.

LIFT-O-MAT 特别产品类型

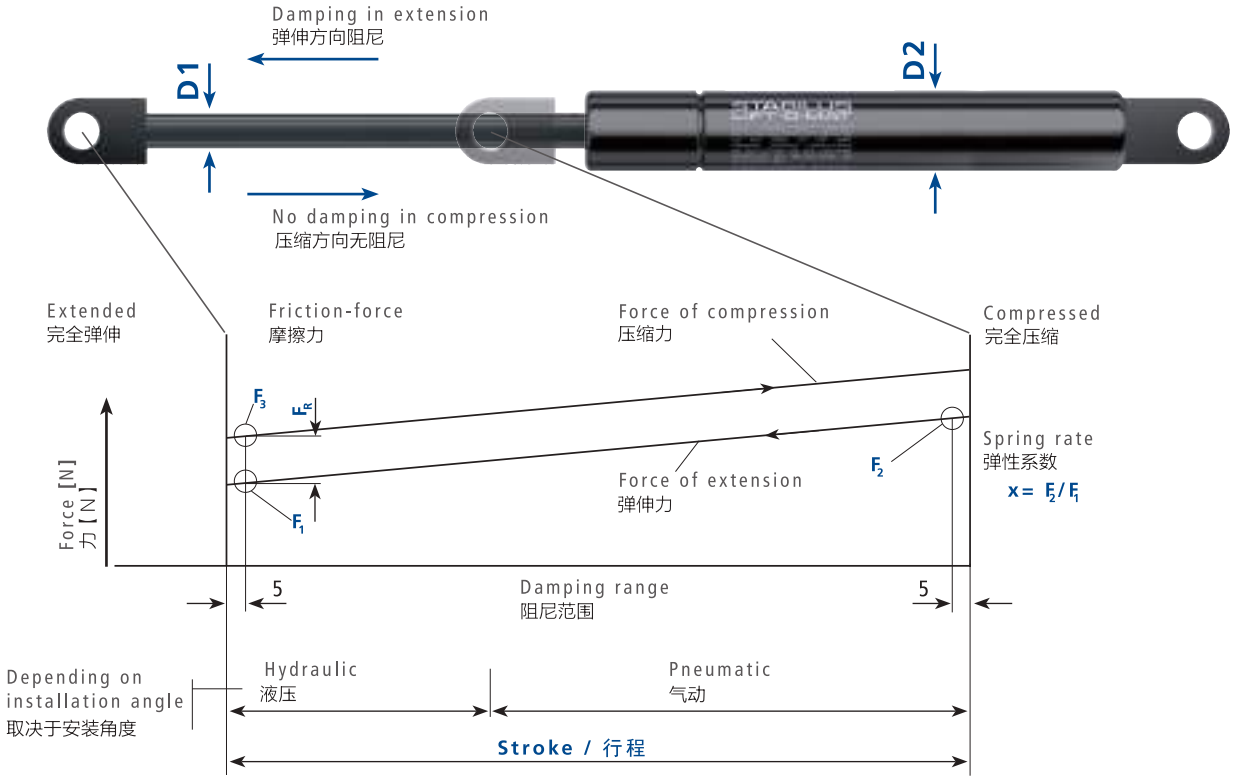
1 LIFT-O-MAT FR-任意停
LIFT-O-MAT FR是一种配有集成摩擦元件和特殊活塞组件的气弹簧，除提供支撑助力外，可在整个调整范围内实现任意位置停止。其在规定的范围内重量波动均匀，例如，其载荷的波动可被抵消。

2 HYDRO-LIFT
HYDRO-LIFT气弹簧的特质是其活塞带有阀门，除提供优化使用者的辅助力外，还可实现任意停功能。根据HYDRO-LIFT 的设计，其停止功能可以在整个调整范围内，或在一个和或者多个部分区域内实行应用。

3 INTER-STOP：开启时可全程或者部分行程任意停
INTER-STOP气弹簧结合了LIFT-O-MAT动态阻尼气弹簧的特性和弹伸方向的夹持力。整个行程可以分为2个或者多个功能区。例如，一个功能区可执行停止功能或者将应用载荷固定在任何位置直至施加了手动力。

4 具端位锁止功能的LIFT-O-MAT
除了提供支撑力外，具端位锁止功能的LIFT-O-MAT可在行程末端提供安全的机械锁止功能。通常有两种机械锁止方式：外锁止气弹簧和内锁止气弹簧。

5 具有递减或渐进式弹簧曲线的LIFT-O-MAT
这种LIFT-O-MAT气弹簧带有附加螺旋弹簧， 按安装方向的不同会在末端位置产生非常高或者非常低的弹簧力。根据应用和要求， 橡胶垫或者螺旋弹簧可用于实现非常轻柔的末端停止，从而增加气弹簧的功效。在此种应用中，螺旋弹簧的长度和力值可进行优化。

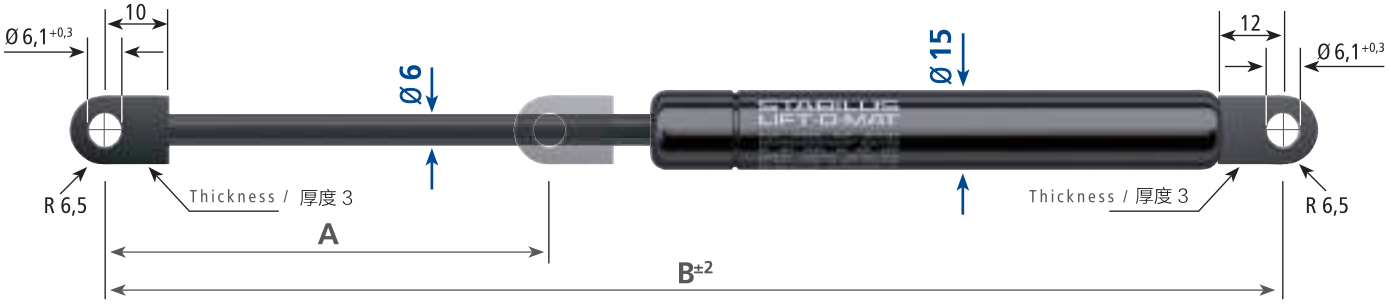


D1 [mm]	D2 [mm]	Force of extension 弹伸力 F_1 [N]	Stroke 行程 [mm]	x (≈)	F_R 最大值 [N]
6	**15**	50 - 400	150	1,30	50
8	**19**	100 - 800	250	1,35	60
10	**22**	150 - 1150	400	1,40	80

安装说明
STAB-Spec. 1000 5593

压缩力及弹伸力测量说明
STAB-Spec. 1000 9033

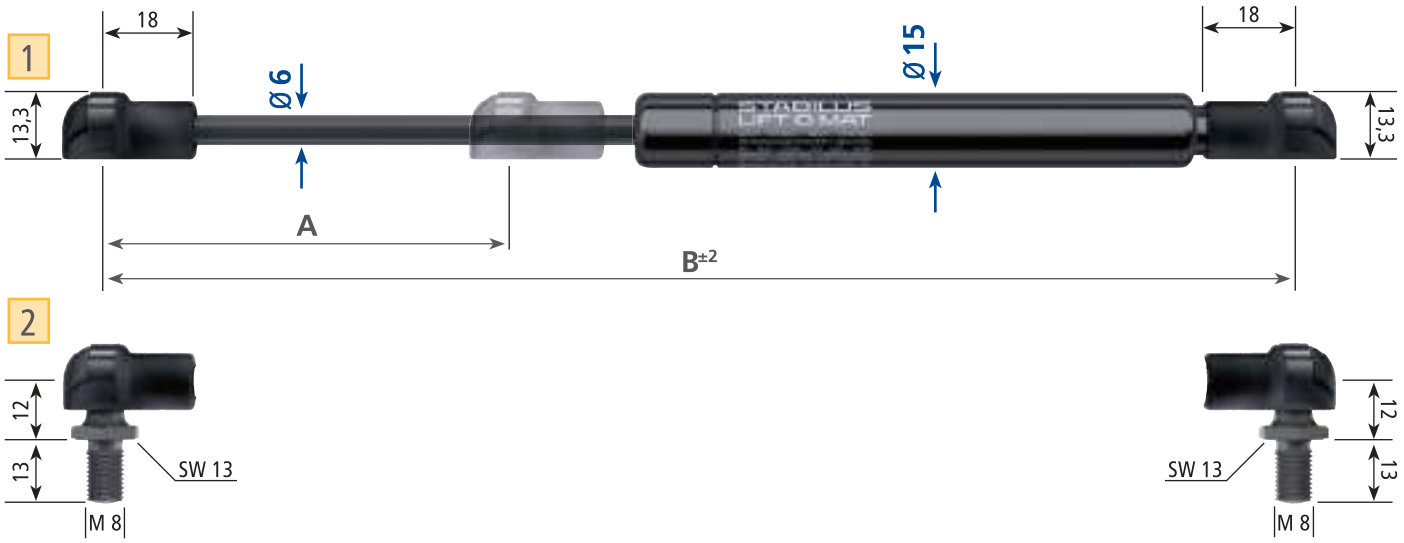
如何处理废旧气弹簧
STAB-Spec. 1000 9375
www.Stabilus.com/cn/service-spare-parts/recycling/



A	B		
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force 力值 F_1 [N]	Ref.-No. 零件号
60	185,5	50	192848
		100	192856
		150	192864
		200	192872
		250	192880
		300	082384
		350	082392
		400	094315
80	226,5	50	082406
		100	082414
		150	082422
		200	082430
		250	082449
		300	082457
		350	082465
		400	094323

A	B		
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force 力值 F_1 [N]	Ref.-No. 零件号
100	265,5	50	082473
		100	082481
		150	082503
		200	082511
		250	082538
		300	082546
		350	082554
		400	094331
120	305,5	50	082562
		100	082570
		150	082589
		200	082597
		250	082600
		300	082627
		350	082635
		400	094358
150	365,5	50	082643
		100	082651
		150	082678
		200	082686
		250	082694
		300	082708
		350	082716
		400	6756RS

We reserve the right to make modifications. Dimensions in mm.
我们保留进行修改的权利。尺寸单位：mm。

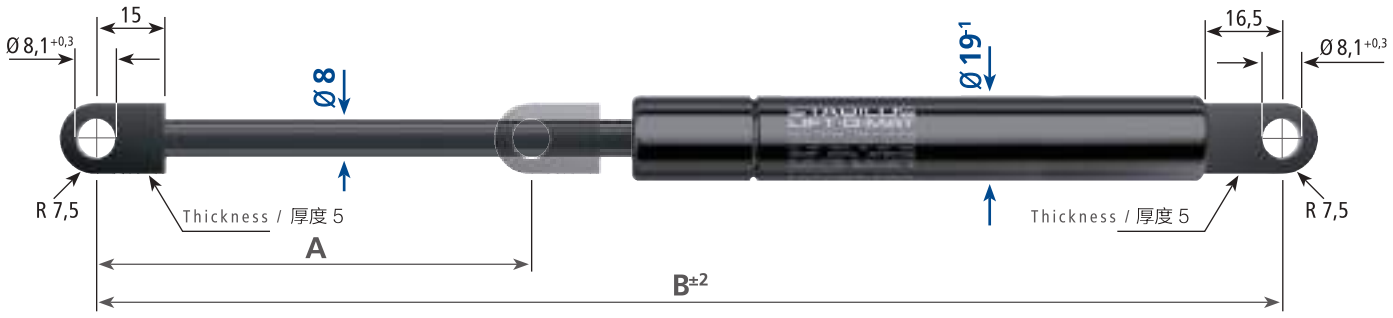


Suitable for ball studs according to DIN 71803 Ø 10
适用于符合DIN 71803 ø10的球头螺栓

A Stroke 行程	B Extended length 弹伸长度	Force /力值 F_1 [N]	1 Ref.-No. 零件号	2 Ref.-No. 零件号
60	195,5	50	6444IK	4862DQ
		100	6488IU	4534DS
		150	6489IP	4904DI
		200	6491IW	1345DS
		250	6492IR	4906DZ
		300	6493IM	4908DP
		350	6494IH	4911DR
		400	6495IC	4913DH
80	235,5	50	6449IM	4915DY
		100	6501IP	4917DO
		150	6502IK	4919DE
		200	6503IF	1395DP
		250	6504IA	4922DG
		300	6505IW	4924DX
		350	6506IR	4926DN
		400	6507IM	4928DD

A Stroke 行程	B Extended length 弹伸长度	Force /力值 F_1 [N]	1 Ref.-No. 零件号	2 Ref.-No. 零件号
100	275,5	50	6458IL	4931DF
		100	6508IH	4933DW
		150	6509IC	4935DM
		200	6511IJ	1406DD
		250	6514IV	5004DJ
		300	6515IQ	5007DV
		350	6516IL	5009DL
		400	6517IG	5012DN
120	315,5	50	6462II	5025DT
		100	6519IX	5027DJ
		150	6521ID	5031DG
		200	6522IZ	1515DW
		250	6523IU	5033DX
		300	6524IP	5035DN
		350	6525IK	5037DD
		400	6526IF	5069DC
150	375,5	50	6467IK	5072DE
		100	6539IL	5075DQ
		150	6541IS	5077DG
		200	6542IN	1562DH
		250	6543II	5079DX
		300	6544ID	5082DZ
		350	6545IZ	5084DP
		400	6153PC	1205RU

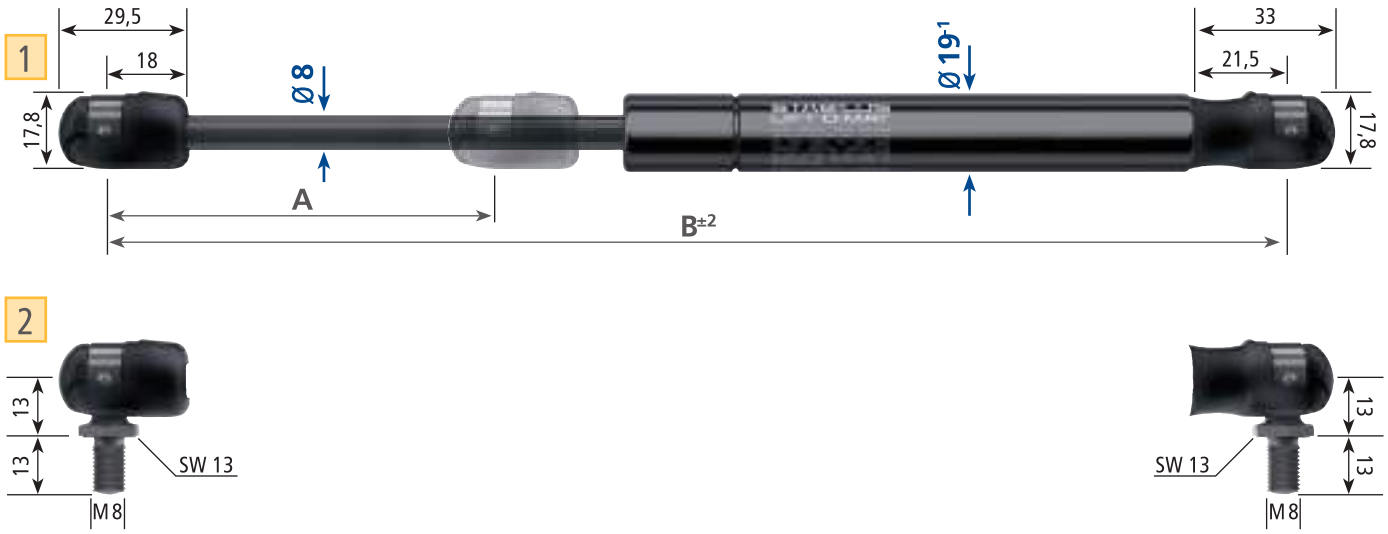
We reserve the right to make modifications. Dimensions in mm.
我们保留进行修改的权利。尺寸单位：mm。



A	B		
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force / 力值 F_1 [N]	Ref.-No. 零件号
60	205	500	084018
		600	084026
	205,5	700	084034
		800	094684
80	245	500	084093
		600	084107
	245,5	700	084115
		800	094692
100	285	500	084174
		600	084182
	285,5	700	084190
		800	094706
120	325	500	084247
		600	094714
	325,5	700	084263
		800	094722
140	365	400	084352
		500	084360
		600	084379
	365,5	700	084387
		800	094749
160	405	100	084395
		150	094765
		200	084409
		250	094773
		300	084417
		350	094781
		400	084425
		500	084476
		600	084484
	405,5	700	084492
		800	094757
180	445	100	084506
		150	094803
		200	084514
		250	094811
		300	084522
		350	094838
		400	086363
		500	084549
		600	084557
	445,5	700	084565
		800	094846

A	B		
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force / 力值 F_1 [N]	Ref.-No. 零件号
200	485	100	084573
		150	094854
		200	084581
		250	094862
		300	084603
		350	094870
		400	084611
		500	084638
		600	084646
	485,5	700	084654
		800	094889
220	525	100	084662
		150	094897
		200	084670
		250	094900
		300	084689
		350	094919
		400	084697
		500	084700
		600	084719
	525,5	700	084727
		800	094927
250	585	100	084735
		150	094935
		200	084743
		250	094943
		300	084751
		350	094951
		400	084778
		500	084786
		600	084794
	585,5	700	084808
		800	094978

We reserve the right to make modifications. Dimensions in mm.
我们保留进行修改的权利。尺寸单位：mm。



Suitable for ball studs according to DIN 71803 Ø10
适用于符合DIN 71803 ø10的球头螺栓

A	B			
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force /力值 F_1 [N]	1 Ref.-No. 零件号	2 Ref.-No. 零件号
60	205	500	2616NQ	094471
		600	2617NL	083240
		700	2618NG	083259
		800	2619NB	094412
80	245	100	752614	447609
		150	752622	466441
		200	1417EP	381926
		250	752630	287806
		300	1418EK	368237
		350	1419EF	550817
		400	752649	278076
		500	752657	083305
		600	752665	083313
		700	2622ND	083321
		800	2623NZ	094420
100	285	100	752673	321400
		150	752681	0927SH
		200	1421EM	315826
		250	752703	150344
		300	1422EH	632600
		350	1423EC	462047
		400	752711	709492
		500	752738	083380
		600	752746	083399
		700	2624NU	083402
		800	2625NP	094439

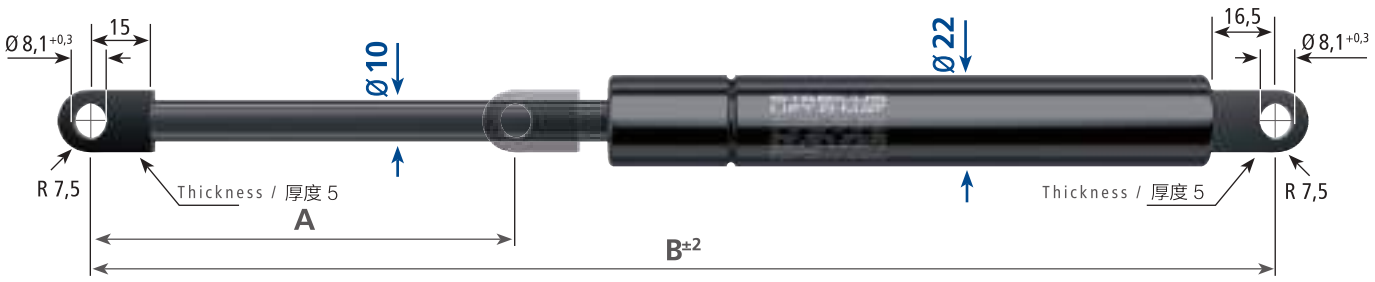
A	B			
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force /力值 F_1 [N]	1 Ref.-No. 零件号	2 Ref.-No. 零件号
120	325	100	752754	253308
		150	752762	265802
		200	1424EY	3008AM
		250	752770	244880
		300	1425ET	377007
		350	1426EO	510599
		400	752789	684872
		500	752797	094498
		600	752800	083461
		700	2626NK	083488
		800	2627NF	094447
140	365	100	711506	177032
		150	711745	287814
		200	031970	630896
		250	033973	253723
		300	2819WF	3579UR
		350	711984	152495
		400	2628NA	083534
		500	2629NW	083542
		600	2631NC	083550
		700	2632NY	083569
		800	2633NT	094455

We reserve the right to make modifications. Dimensions in mm.
我们保留进行修改的权利。尺寸单位：mm。

A	B		1	2
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force /力值 F_1 [N]	Ref.-No. 零件号	Ref.-No. 零件号
160	405	100	752819	083577
		150	752827	095621
		200	1427EJ	083585
		250	752835	095648
		300	1428EE	083593
		350	1431EG	095656
		400	752843	083607
		500	752851	083615
		600	752878	083623
		700	2634NO	083631
		800	2635NJ	094463
180	445	100	2636NE	083658
		150	2638NV	094501
		200	2639NQ	083666
		250	2641NX	094528
		300	2642NS	083674
		350	2643NN	094536
		400	2644NI	083682
		500	2645ND	083690
		600	2646NZ	083704
		700	2647NU	083712
		800	2648NP	094544
200	485	100	752886	083720
		150	752894	094552
		200	1432EB	083739
		250	752908	094560

A	B		1	2
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force /力值 F_1 [N]	Ref.-No. 零件号	Ref.-No. 零件号
200	485	300	1433EX	083747
		350	1434ES	094579
		400	752916	083755
		500	752924	083763
		600	752932	083771
		700	2649NK	083798
		800	2651NR	094587
220	525	100	2652NM	083801
		150	2653NH	094595
		200	2654NC	083828
		250	2655NY	094609
		300	2656NT	083836
		350	2657NO	094617
		400	2658NJ	083844
		500	2659NE	083852
		600	2661NL	083860
		700	2662NG	083879
		800	2663NB	094625
250	585	100	752940	083887
		150	752959	094633
		200	1435EN	083895
		250	752967	094641
		300	1436EI	083909
		350	1437ED	094668
		400	752975	083917
		500	752983	083925
		600	752991	083933
		700	2664NX	083941
		800	2665NS	094676

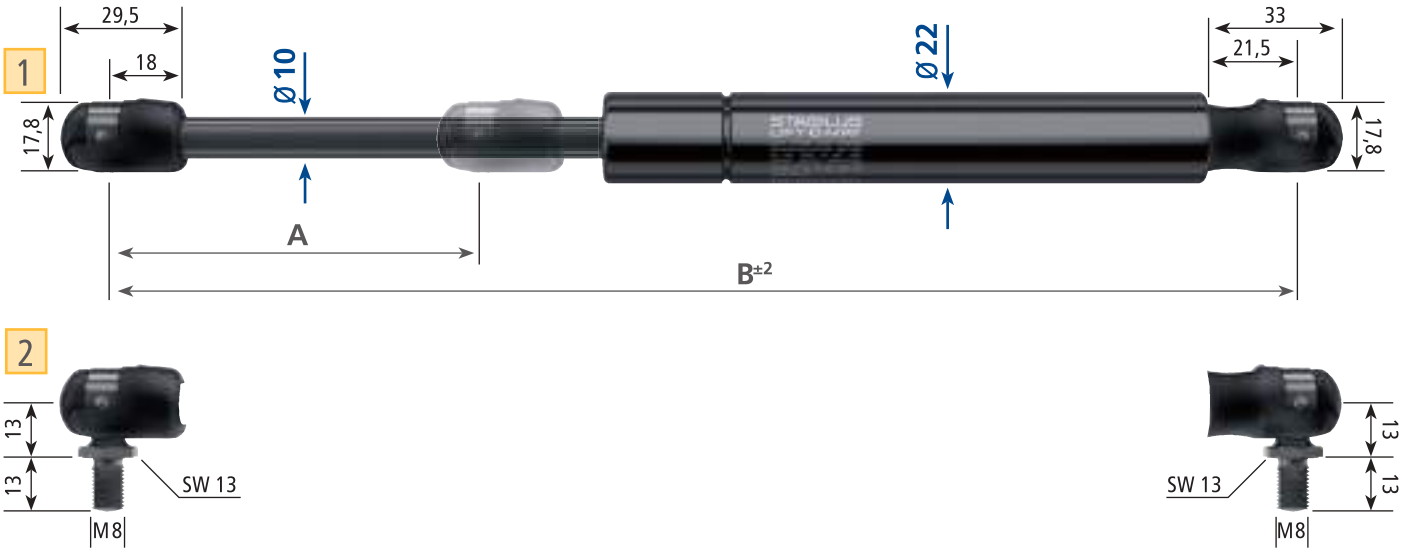
We reserve the right to make modifications. Dimensions in mm.
我们保留进行修改的权利。尺寸单位：mm。



A	B		
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force /力值 F_1 [N]	Ref.-No. 零件号
96	285	900	084832
		1000	084840
		1150	094986
145	385	900	084875
		1000	084883
		1150	094994
196	485	900	084913
		1000	084921
		1150	095001
246	585	900	084964
		1000	084972
		1150	095028
296	685	150	095036
		200	095044
		250	095052
		300	095060
		350	095079
		400	095087
		500	095095
		600	095109
		700	084980
		800	084999
		900	085014
		1000	085022
		1150	097306

A	B		
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force /力值 F_1 [N]	Ref.-No. 零件号
346	785	150	095117
		200	095125
		250	095133
		300	095141
		350	095176
		400	095168
		500	095184
		600	095192
		700	085030
		800	085049
		900	085057
		1000	085065
396	885	150	095214
		200	095222
		250	095230
		300	095249
		350	095257
		400	095265
		500	095273
		600	095281
		700	085073
		800	086401

We reserve the right to make modifications. Dimensions in mm.
我们保留进行修改的权利。尺寸单位：mm。



Suitable for ball studs according to DIN 71803 Ø10
适用于符合DIN 71803ø10的球头螺栓

A	B		1	2
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force /力值 F_1 [N]	Ref.-No. 零件号	Ref.-No. 零件号
100	285	900	2666NN	085146
		1000	2667NI	085154
		1150	2668ND	095303
150	385	900	2669NZ	085189
		1000	2671NF	085197
		1150	2672NA	095311
200	485	700	1442EW	497614
		800	1443ER	232785
		900	1444EM	085227
		1000	1445EH	085235
		1150	2673NW	095338
250	585	700	1446EC	292001
		800	1447EY	303925
		900	1448ET	085278
		1000	1449EO	085286
		1150	2674NR	095346
300	685	150	2675NM	095354
		200	3935LP	095362
		250	1438EZ	095370
		300	2677NC	095389
		350	1652CK	095397
		400	753009	095400
		500	2679NT	095419
		600	2682NV	095427
		700	753017	085294
		800	2683NQ	085308
		900	753025	085316
		1000	753033	085324
		1150	2684NL	095435

A	B		1	2
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force /力值 F_1 [N]	Ref.-No. 零件号	Ref.-No. 零件号
350	785	150	2685NG	095443
		200	2686NB	095451
		250	1439EU	095478
		300	2687NX	095486
		350	2688NS	095494
		400	753041	095508
		500	2689NN	095516
		600	2691NU	095524
		700	753068	085332
		800	2692NP	085340
		900	753076	085359
		1000	753084	085367
400	885	150	2694NF	095540
		200	2695NA	095559
		250	1441EA	095567
		300	2696NW	095575
		350	2697NR	095583
		400	753092	095591
		500	2698NM	095605
		600	2699NH	095613
		700	753106	085375
		800	2701NN	085383

We reserve the right to make modifications. Dimensions in mm.
我们保留进行修改的权利。尺寸单位：mm。

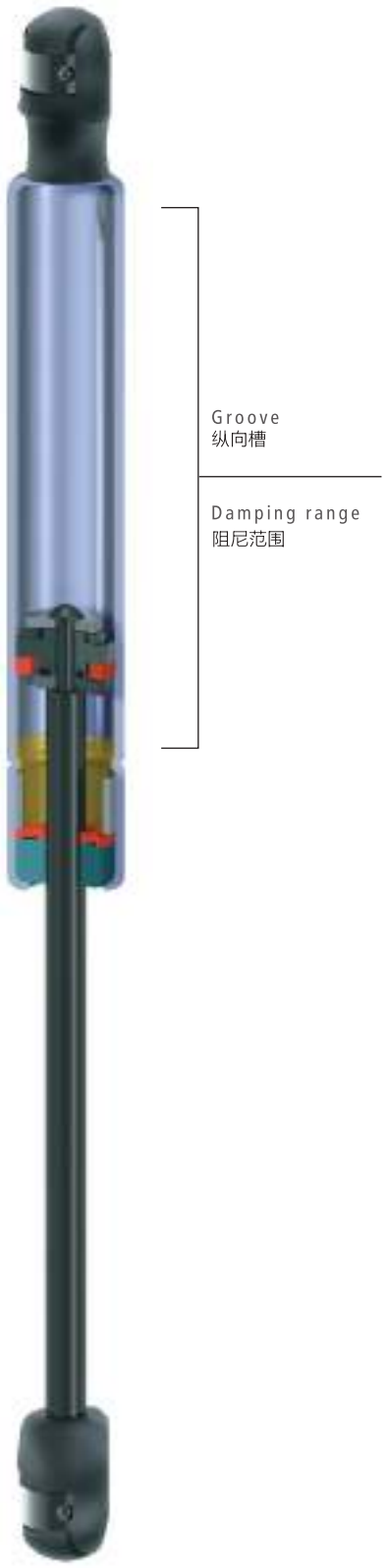
LIFT-O-MAT® DD

Dynamic extension damping

The LIFT-O-MAT DD with dynamic damping is a gas spring whose damping properties and extension speed is controlled primarily through a longitudinal groove in the pressure cylinder.
By reducing or increasing the groove cross-section, the piston rod's speed can be varied over the entire stroke, allowing it to be customized to the application. The motion can be slowed down smoothly and continuously until it comes to a stop.
It allows implementing different compression and extension characteristics as well as a damped approach of intermediate positions.

The LIFT-O-MAT DD works regardless of its orientation, while approaching any position smoothly, without stressing hinges and joints.

Advantages
- Orientation-independent damping
- Definable speed control
- Great tunability of damping characteristics

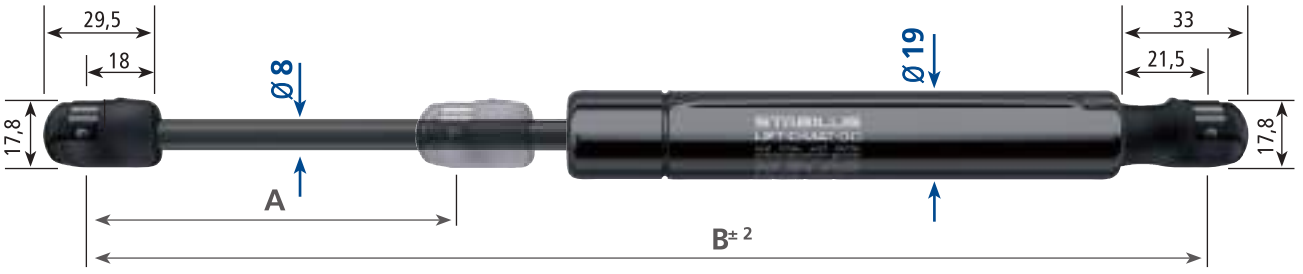


弹伸方向上动态阻尼

LIFT-O-MAT DD是具有动态阻尼功能的气弹簧。它是通过在压力管管壁开一个槽，这个槽的深度可以控制阻尼效果及弹伸速度。
通过增大或减小槽的截面积，活塞杆的速度可以在整个行程范围内去定制。从而符合客户的订制化要求，弹伸过程可以非常缓慢地减速直至停止。我们还可以实现不同的压缩及弹伸阻尼特性。

LIFT-O-MAT DD的作用不受安装方向的影响，可以平滑地弹伸到任何位置，不会对铰链或接头产生任何冲击。

优点
- 阻尼效果不受安装方向影响
- 可控的弹伸速度
- 阻尼特性丰富多样



Suitable for ball studs according to DIN 71803 Ø10
适用于符合DIN 71803ø10的球头螺栓

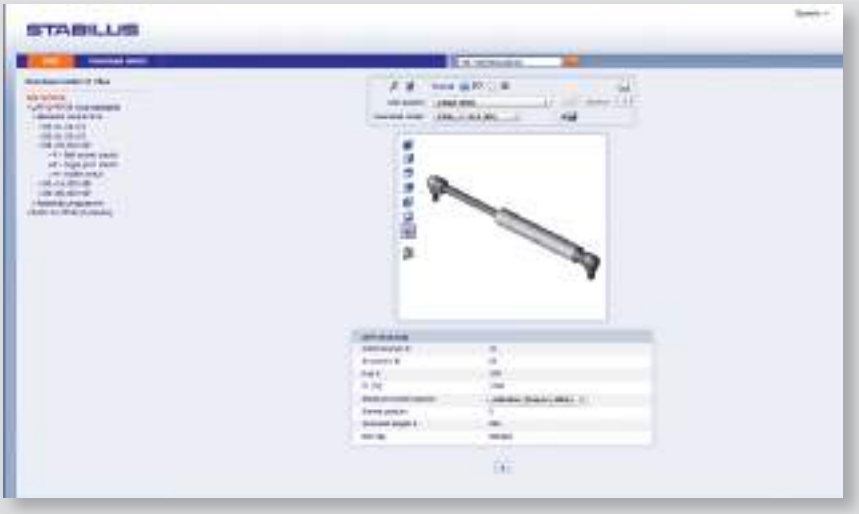
A	B		
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force /力值 F_1 [N]	Ref.-No. 零件号
100	285	100	989233
		150	992579
		200	992818
		250	993057
		300	993296
		350	993535
		400	994013
		500	994252
		600	994491
120	325	100	042794
		150	044467
		200	044706
		250	044945
		300	045184
		350	045423
		400	045662
		500	045901
		600	046379
140	365	100	048530
		150	068367
		200	068606
		250	069084
		300	069323
		350	069562
		400	069801
		500	070040
		600	070279
160	405	100	072191
		150	072908
		200	073864
		250	074103
		300	074342
		350	074581
		400	074820
		500	075059
		600	075298

A	B		
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force /力值 F_1 [N]	Ref.-No. 零件号
180	445	100	081273
		150	081512
		200	081751
		250	083424
		300	083663
		350	083902
		400	084141
		500	084380
		600	084619
200	485	100	085336
		150	094896
		200	095135
		250	095374
		300	095852
		350	096330
		400	096569
		500	096808
		600	097286
220	525	100	101588
		150	101827
		200	102066
		250	102305
		300	102544
		350	102783
		400	103022
		500	103261
		600	103739
250	585	100	105173
		150	105412
		200	105890
		250	106129
		300	106368
		350	106846
		400	107324
		500	107563
		600	108519

We reserve the right to make modifications. Dimensions in mm.
我们保留进行修改的权利。尺寸单位：mm。

LIFT-O-MAT®

Stabilus supplementary line
斯泰必鲁斯辅助线



For each of our gas springs and dampers, there are numerous potential variants. Use them to configure the product variant that meets your requirements. Our options are almost endless.

Choose from different strokes, lengths, diameters and different fittings made from metal or plastic (K1 - K7 and D1 - D7). F_1 force can also be selected individually. Optional guard or locking tubes (S1 or S2) are also available.

You can use our online CAD-Configurator to render your 3D model and your 2D drawing.

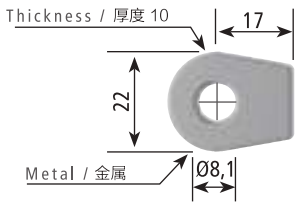
CAD-Configurator
CAD配置

Stabilus.cadclick.com

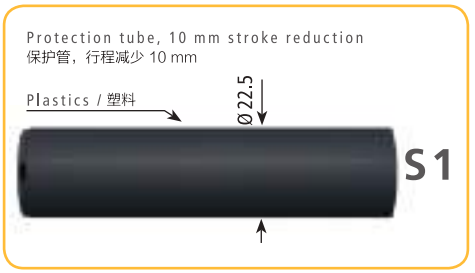
对于我们所有的气弹簧和阻尼器，存在很多潜在的变型。使用它们来配置符合您要求的变型产品。我们的选择几乎是无止尽的。

选择不同的行程、长度、直径及金属或塑料（K1–K7和D1–D7）制成的不同配件。F1力值也可单独选择。防护管或锁止管（S1或S2）也可供您选择。

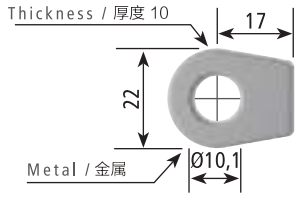
您可以使用我们的在线CAD配置提交3D模型或2D图。



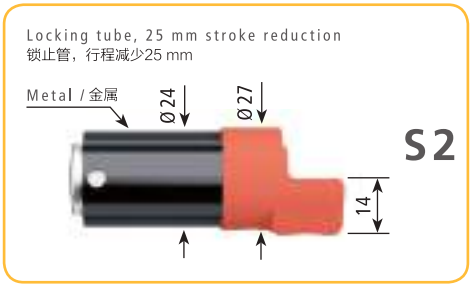
K1



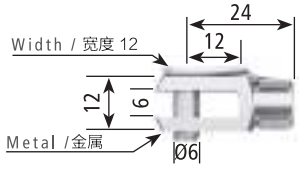
D1



K2



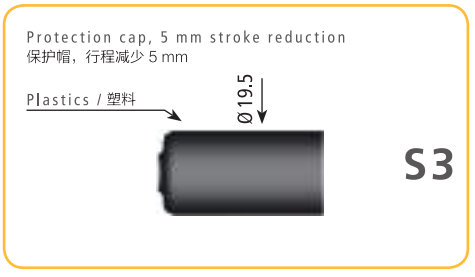
D2



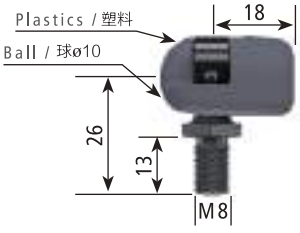
K3

D3

K4



D4



K5

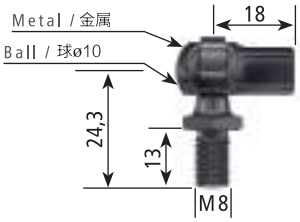
D5

A	B		
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force 力值 F_1 [N]	Ref.-No. 参考号
50	154	*	697567
75	204	*	9997RF
100	255	*	697605
125	304	*	9998RA
150	356	*	697656
175	404	*	9999RW
200	462	*	697699
225	504	*	2379SU
250	560	*	697737

* F_1-Values from 50 - 900 N in steps of 25 N
* F1力值范围：50–900 N，步幅为25 N

K6

D6



K7

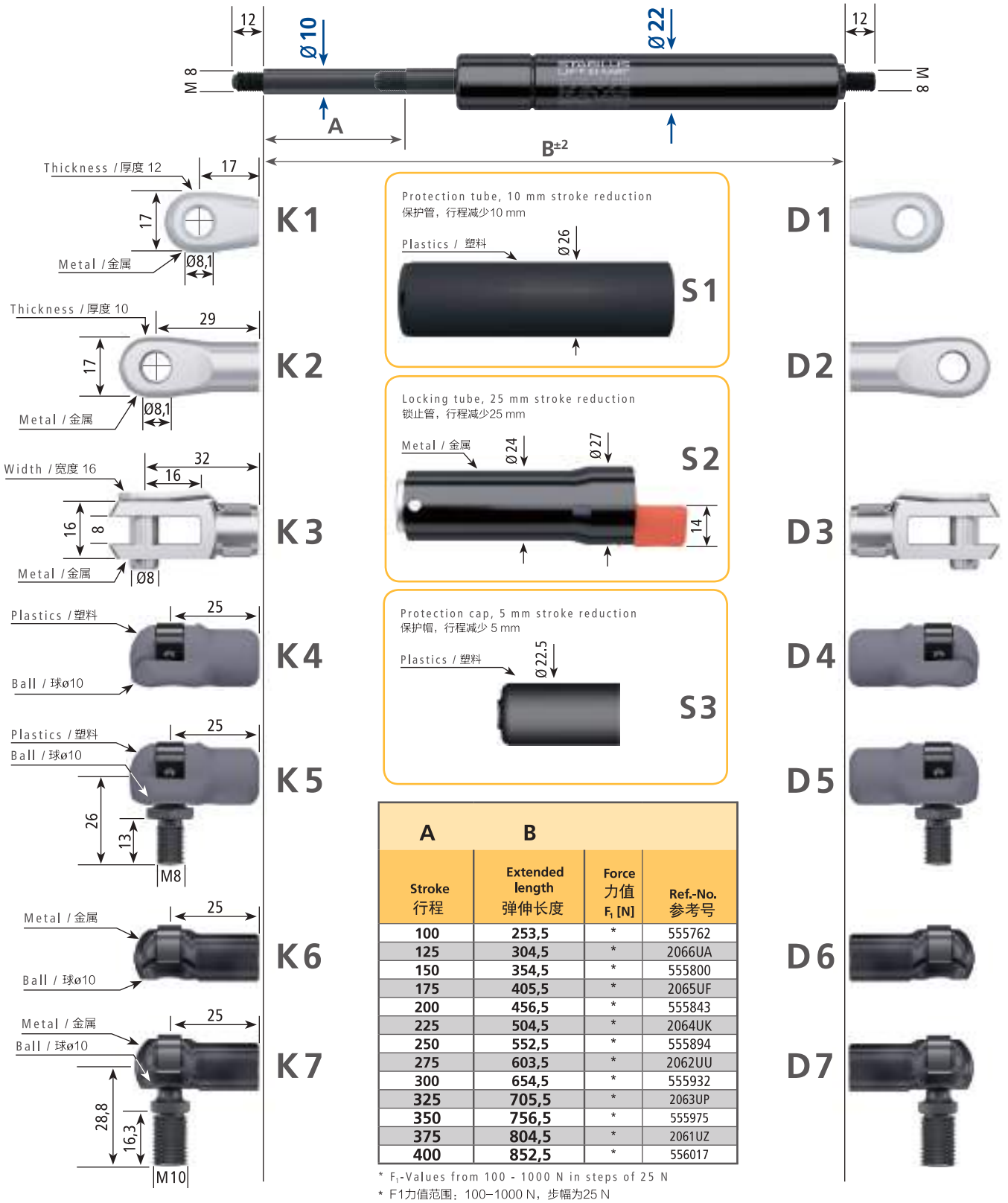
D7

Ordering example / 订购案例

123456	/	0350N	/	K2	/	D1	/	S1
Ref.-No. 参考号		F_1		Piston rod end fitting 活塞杆端配件		Pressure tube end fitting 压力管端配件		Optional tube 选配管

Installation according to STAB-Spec. 10005630 / 根据STAB–Spec. 10005630安装。

We reserve the right to make modifications. Dimensions in mm.
我们保留进行修改的权利。尺寸单位：mm。



A	B		
Stroke 行程	Extended length 弹伸长度	Force 力值 F_1 [N]	Ref.-No. 参考号
100	253,5	*	555762
125	304,5	*	2066UA
150	354,5	*	555800
175	405,5	*	2065UF
200	456,5	*	555843
225	504,5	*	2064UK
250	552,5	*	555894
275	603,5	*	2062UU
300	654,5	*	555932
325	705,5	*	2063UP
350	756,5	*	555975
375	804,5	*	2061UZ
400	852,5	*	556017

* F_1-Values from 100 - 1000 N in steps of 25 N
* F1力值范围：100–1000 N，步幅为25 N

Ordering example / 订购案例

123456	/	0350N	/	K2	/	D1	/	S1
Ref.-No. 参考号		F_1		Piston rod end fitting 活塞杆端配件		Pressure tube end fitting 压力管端配件		Optional tube 选配管

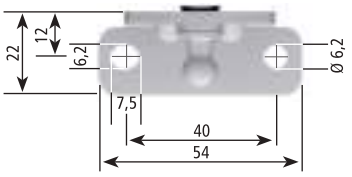
Installation according to STAB-Spec. 10005625 / 根据STAB–Spec. 10005625安装。

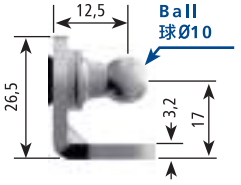
We reserve the right to make modifications. Dimensions in mm.
我们保留进行修改的权利。尺寸单位：mm。

LIFT-O-MAT®

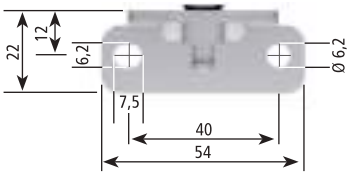
Brackets for gas springs and dampers
气弹簧和阻尼器支架

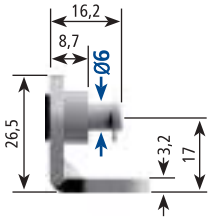
Part No. / 零件号: **8262WE**
F_{max}* = 1000 N



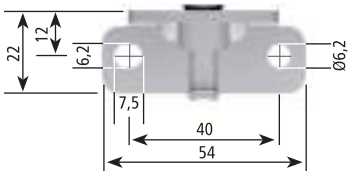


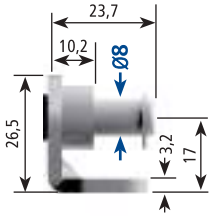
Part No. / 零件号: **8267WG**
F_{max}* = 700 N



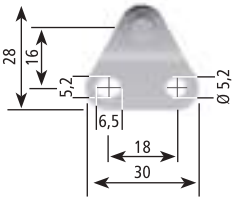


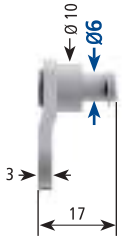
Part No. / 零件号: **8261WJ**
F_{max}* = 1000 N





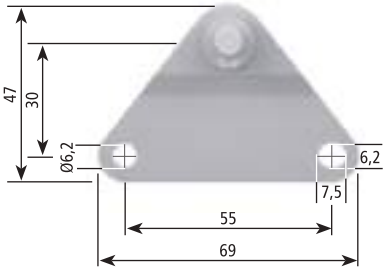
Part No. / 零件号: **8268WB**
F_{max}* = 700 N



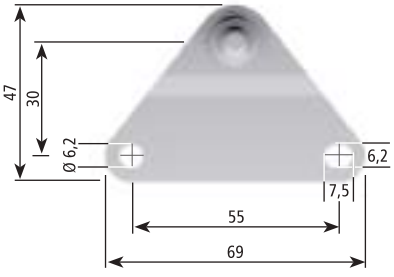


F_{max}* = Maximum allowable force at 20°C in compressed position. Material: steel, zinc-plated.
F_{max}* = 压缩位置20℃时的最大容许力值。材料：镀锌钢

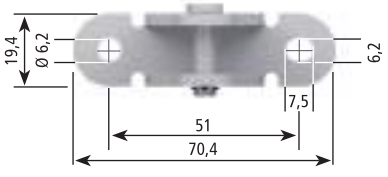
Part No. / 零件号: **8264WV**
F_{max}* = 1000 N



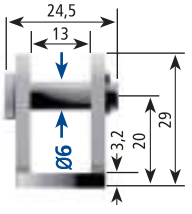
Part No. / 零件号: **8265WQ**
F_{max}* = 1000 N



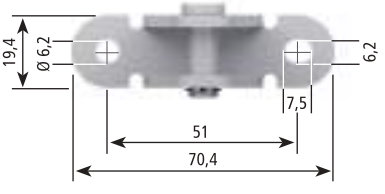
Part No. / 零件号: **023189**
F_{max}* = 700 N

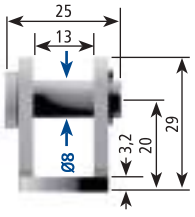


Part No. / 零件号: **023189**



Part No. / 零件号: **023083**
F_{max}* = 1600 N



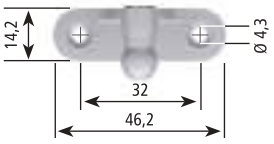


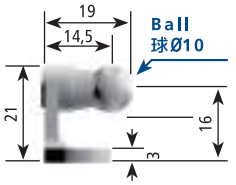
We reserve the right to make modifications. Dimensions in mm.
我们保留进行修改的权利。尺寸单位：mm。

LIFT-O-MAT®

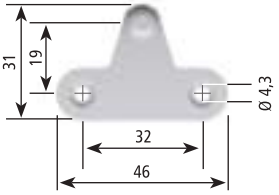
Brackets for gas springs and dampers
气弹簧和阻尼器支架

Part No. / 零件号: **9222SJ**
F_{max}* = 500 N

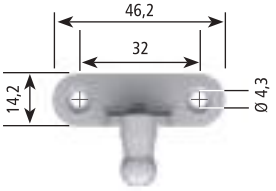


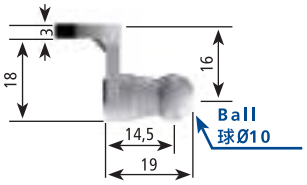


Part No. / 零件号: **7592TM**
F_{max}* = 350 N



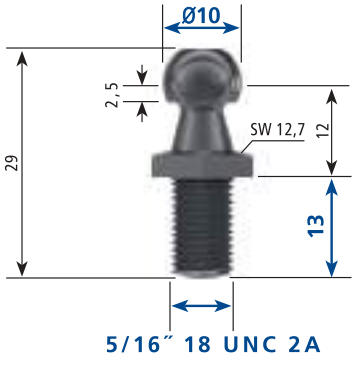
Part No. / 零件号: **6284UG**
F_{max}* = 500 N



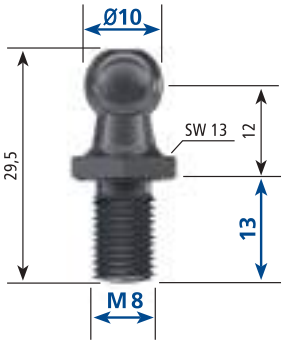


Ball stud / 球头螺栓

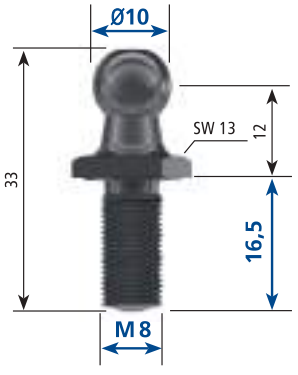
4565BD
Clear passivated / 透明钝化



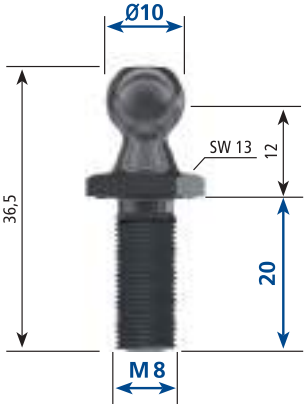
4486MD
Black passivated / 非透明钝化



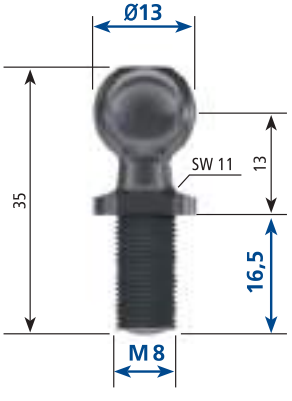
177583
Black passivated / 非透明钝化



8442LT
Black passivated / 非透明钝化



072796
Black passivated / 非透明钝化



2054QF
Clear passivated / 透明钝化

We reserve the right to make modifications. Dimensions in mm.
我们保留进行修改的权利。尺寸单位：mm。

Installation hints and tips on the correct installation of gas springs

Application
In their technical design, gas springs can be customized for special applications – on the basis of specifications and drawings. Match your application and requirements with us. Our consultants and application engineers will be glad to help you.

Mounting Orientation
If possible, install gas springs so that the piston rod points down in the inactive state – unless they were designed for non-orientation specific installation. This will ensure optimum lubrication of the guide and sealing system at all times.

No Jamming
For a long service life, gas springs must not jam or be subjected to bending or lateral forces. We offer suitable end fittings, such as angle joints. They will ensure non-jamming alignment.

Functional Safety
The functional safety of a gas spring comes mainly from the smooth piston rod surface and the seals that keep the gas pressure on the inside. Do not subject gas springs to bending stresses. You should not install gas springs that have been damaged in after-sales mechanical processing. Welding on the gas spring, as well as contamination or paint on the piston rod can cause device failure. Avoid modifications and manipulations, impacts, tensile stress, heating, painting and removal of the print. Be on the safe side: Do not install defective or improperly altered products.

Temperature Range
Stabilus gas springs are designed for a default temperature range of -30°C to +80°C. Of course, there are also gas springs for more extreme applications.

Life and Maintenance
Gas springs are maintenance-free! They do not require greasing or lubrication. They are designed for their corresponding applications and should work flawlessly for many years.

Transportation and Storage
Store gas springs with the piston rod pointing down. Actuate the gas spring after 6 months of storage. Avoid damage: Do not transport gas springs as bulk material. Make sure not to contaminate gas springs with thin packaging film or adhesive tape.

Disposal
When gas springs are no longer needed, they should be disposed of in an environmentally correct manner. For this purpose they should be controlled degased, the compressed nitrogen gas bled, and the oil drained. For more specific details, please refer to STAB specification 1000 9375. Please also consider our recycling instructions on our website http://www.Stabilus.com/service-spare-parts/recycling/

动态弹伸阻尼

应用

在技术设计中，气弹簧可定制进行特殊应用——基于规范和图纸。使您的应用和要求与我们的相符。我们的咨询师和应用工程师很乐意帮助您。

安装方向

如有可能，安装气弹簧时，使活塞杆朝下处于停用状态——除非将其用于无定向特殊安装。以此确保导向和密封系统始终达到最佳润滑。

无卡滞

在很长的寿命期内，气弹簧不得卡滞或者被施加弯曲或侧向力。我们提供合适的端头配件，比如角接。以此确保无卡滞对齐。

功能安全

气弹簧的功能安全主要源于活塞杆表面光滑，且密封元件使气压保持在内。不得对气弹簧施加弯曲应力。不得安装售后机械处理后损坏的气弹簧。在气弹簧上焊接以及活塞杆污染或喷涂会导致装置失效。避免修改和操纵、冲击、张应力、加热、喷涂或印记清除。出于安全考虑，不得安装有缺陷或经不当改变的产品。

温度范围

斯泰必鲁斯气弹簧的默认温度范围为-30℃到+80℃。当然，也有用于更极端应用的气弹簧。

寿命和维护

气弹簧免维护！无需涂脂或润滑。用于相关应用，且能无故障运行多年。

运输和存储

存储气弹簧时，使活塞杆朝下。存储6个月后，运转气弹簧。避免损害：不得将气弹簧作为散装材料运输。确保不使气弹簧受到薄包装膜或胶带的污染。

处理

无需使用气弹簧时，应以环保正确的方式进行处理。为此，应对其进行排气，排出压缩氮气，并放干油。更多细节请参见STAB规范1000 9375。还请考虑网站 http://www.Stabilus.com service-spare-parts/recycling 上我们关于回收的说明。

Notes / 说明

Notes on gas spring design and installation calculation

The Stabilus installation program allows us to design your optimized gas spring and its connection for each special application case. For this, we will need the following data for the application, e.g., a flap:

- Dimensions, location of the center of gravity and weight
- Opening angle to be accomplished
- Installation space available for the gas spring
- Point at which manual force is applied (handle)
- Temperature range
- Connection technology

This data will yield:

- Stroke A [mm]
- Extended length B [mm]
- Extension force F_1 [N]
- Manual force curve F_H [N] / α [degrees]

关于气弹簧设计和安装计算的说明

斯泰必鲁斯安装程序使我们能够为您设计最优的气弹簧，并用于各种特殊的应用场景。为此，我们需要下列应用数据，比如翻门：

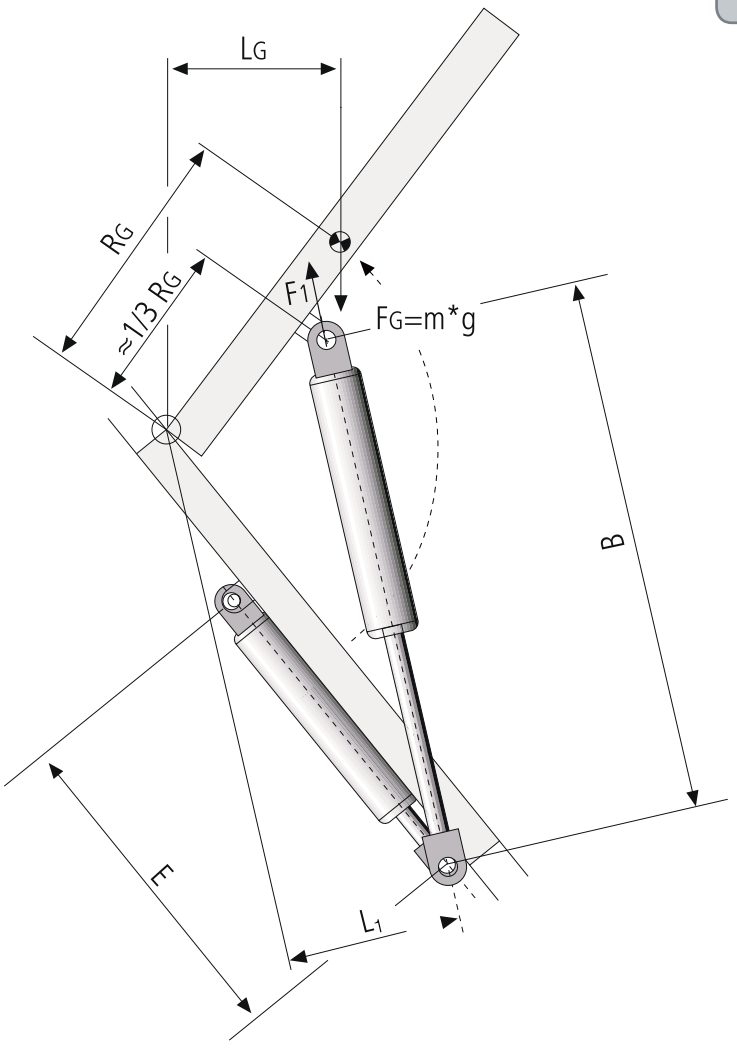
- 尺寸、重心位置和重量
- 须达到的开度角
- 气弹簧可用的安装空间
- 施加手动力（手柄）的点
- 温度范围
- 连接技术

此数据将产生：

- 行程A【mm】
- 弹伸长度B【mm】
- 弹伸力F1【N】
- 手动力曲线FH【N】/α【°】

Stroke and extension force of a gas spring to open a flap

用于打开阀门的气弹簧的行程和弹伸力



min. stroke / 最小行程 $A = B - E$

Extension force / 弹伸力 $F_1 = \frac{F_G \times L_G}{n \times L_1} \times R$

A:	Stroke of the gas spring	[mm]
B:	Extended length of the gas spring	[mm]
E:	Compressed length of the gas spring	[mm]
F_1:	Extension force of the gas spring	[N]
F_G:	Weight force of the application in the centre of gravity	[N]
g:	Acceleration due to gravity 9,81	[m/s²]
L_1:	Vertical distance bearing/deformation axis F_1	[mm]
L_G:	Vertical distance bearing/deformation axis F_G	[mm]
R_G:	Radius bearing/centre of gravity	[mm]
m:	Mass (weight) of the application	[kg]
n:	Number of gas springs	[/]
R:	Reserve force factor 1,2 ... 1,3	[/]

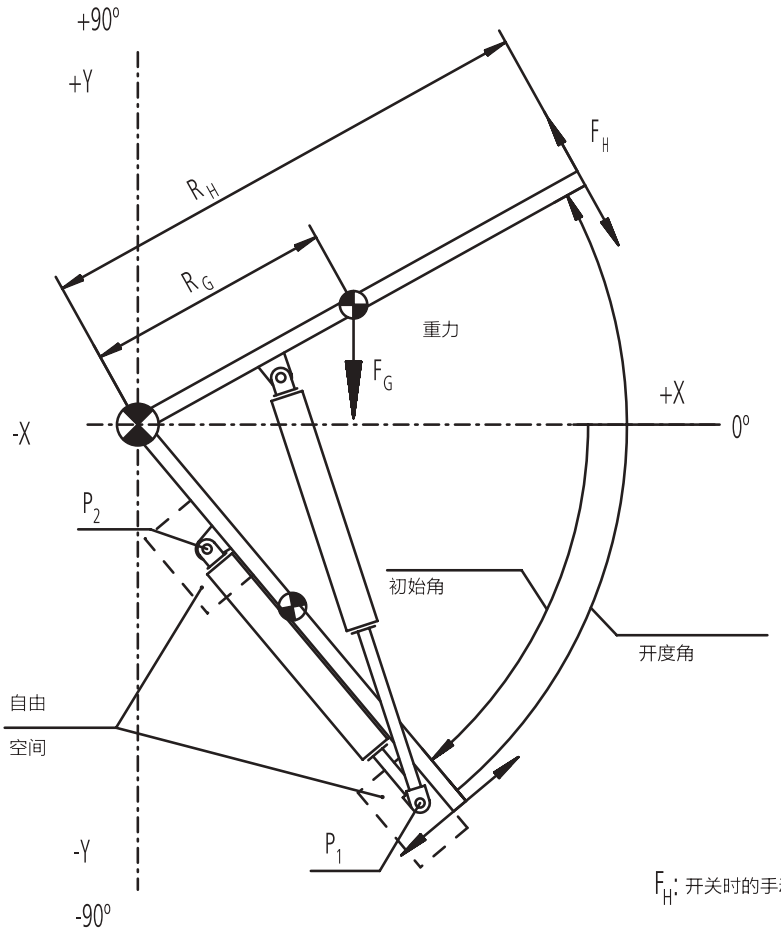
A：气弹簧行程	【mm】
B：气弹簧弹伸长度	【mm】
E：气弹簧压缩长度	【mm】
F1：气弹簧弹伸力	【N】
FG：重心应用的重力	【N】
g：重力9,81时的加速度	【m/s2】
L1：垂直距离轴承/变形轴	【mm】
LG：垂直距离轴承/变形轴	【mm】
RG：半径轴承/重心	【mm】
m：应用质量（重量）	【kg】
n：气弹簧数量	【/】
R：储备力因数1,2…1,3	【/】

数据表
程序：安装

文件编号

10014184

相同文件： SK 0902FP



F_H: 开关时的手动力

STABILUS recommends a minimum manuel force of 20 N at -30° C at open position. Is the calculated manuel force below 20 N, the agreement of the customer is needed.

confirmation of the customer

客户：……项目：……应用：……

气弹簧：	x [mm]	y [mm]	free space ± X [mm]	free space ± Y [mm]
P1（阀门）：				
P2（框架）：				

初始角：	[GRAD]	重力 F_G：	[N]
开度角：	[GRAD]	气弹簧数量：	[/]
手动力半径 R_H：	[mm]	温度范围：	
半径轴承 R_G：	[mm]	from to	[°C]

签名：	授权：	最后更改：

供内外部使用

DE

终版

斯泰必鲁斯股份有限公司
Wallersheimer Weg 100
D–56070 Koblenz

电话：++49（0）261/8900–0
传真：++49（0）261/8900–204
邮箱：Info@de.stabilus.com

Translation chart / 翻译表

英文	德文	中文	日语
Accessories	Zubehör	附件	アクセサリー
Additional Stop-Function	Zusätzliche Stoppfunktion	附加止动功能	付加的ストップ機能
Adjusting	Verstellen	调整	調整
Angle joint metal	Winkelgelenk Metall	金属角接	金属アングル継手
Angle joint plastic	Winkelgelenk Kunststoff	塑料角接	プラスチック・アングル継手
Axial bearing set	Axiallager	轴向轴承座	アクシャルベアリングセット
Axial bearing set assembled	Axiallager montiert	已装配的轴向轴承座	組み付けられたアクシャルベアリングセット
Axial Cable Release	Axiale Bowdenzugauslösung	轴向线缆释放	アクシャルケーブルリリース
Ball stud	Kugelzapfen	球头螺栓	ボールスタッド
Black paint finish	Schwarz lackiert	表面黑漆处理	黒色塗装
Blocking force in compression direction	Blockierkraft in Druckrichtung	压缩方向锁止力	圧縮方向への保持力
Blocking force in traction direction	Blockierkraft in Zugrichtung	牵引方向锁止力	伸張方向への保持力
Brackets	Winkelbleche	支架	ブラケット
Column	Säule	柱	コラム
Comfortable spring deflection	Komfortable Einfederung	舒适的弹簧挠度	快適なスプリング変位
Cone II angle	Konus II Winkel	锥体 II 角度	コーンII角度
Cone II length	Konus II Länge	锥体 II 长度	コーンII長さ
Cone-Range of strengthness	Konus-Festigkeitsgruppe	锥体强度范围	コーン強度域
Cushioning	Einfederung	缓冲垫	クッション性
Cushioning diagram	Federungsdiagramm	缓冲垫直径	クッション作用線図
Dimension of chair base	Fußkreuz-Maß	椅脚直径	チェアベース寸法
Disposal instruction	Entsorgungsvorschrift	处理说明	廃棄指導書
Dull chromed	Matt verchromt	哑光镀铬	鈍クロム処理
Endfitting variable	Anschluss variabel	适用多种接头	可変エンド・フィッティング
Extended length	Ausgeschobene Länge	延伸长度	全長
Eyelet metal	Auge Metall	金属孔眼	金属製アイレット
Eyelet plastic	Auge Kunststoff	塑料孔眼	プラスチック製アイレット
Force of compression	Einschubkraft	压缩力	圧縮力
Force of extension	Ausschubkraft	伸展力	伸長力
Friction-force	Reibung	摩擦力	摩擦力
Gas spring replaceable	Gasfeder auswechselbar	可更换的气压弹簧	交換可能なガススプリング
Height Adjustment with stop-function	Höhenverstellung mit Stopp-Funktion	带有止动功能的高度调整	ストップ機能付高さ調節
...in chairs, only lateral assembly allowed	...im Stuhl nur seitliche Montage zulässig	对于座椅…，仅允许侧向装配	椅子機構内にて、横方向のみに組み付けられる
Installation instruction	Einbauvorschrift	安装说明	取り付け説明書
Installation position any as required	Einbaulage beliebig	符合要求的任何安装位置	任意取り付け位置
Length of bowden-wire	Bowdenzuglänge	博登拉线长度	ボーデンワイヤ（ケーブル）の長さ
Length of release lever	Länge des Auslösehebels	释放杠长度	リリースレバーの長さ
Length of support tube	Standrohrlänge	支撑管长度	サポートチューブの長さ
Length of pressure tube	Druckrohrlänge	压力管长度	プレッシャーチューブの長さ
Lifting	Heben	举升	持ち上げる
Lowering	Senken	降下	下げる
Maximum overtorque	Max. Verdrehmoment	最大扭矩	最大過トルク
Mechanical depth cushioning	Mechanische Tiefenfederung	机械深度缓冲垫	機械的な深クッション性
Moving	Bewegen	移动	移動
Multi-Function Column	Multifunktionssäule	多功能柱	多機能のコラム
Normal cushioning	Normale Einfederung	标准缓冲垫	標準クッション性
Outer tube	Standrohr	外管	アウタチューブ
Outer tube diameter	Standrohrdurchmesser	外管直径	チューブ外径
Pin	Stößel	插销	ピン
Piston rod	Kolbenstange	活塞杆	ピストンロッド
Pressure tube	Druckrohr	压力管	プレッシャーチューブ
Protection against thread loosening	Schraubverbindung gegen Lösen sichern	防止螺纹松散	スレッド緩み止め
Radial cable release	Radiale Bowdenzugauslösung	径向线缆释放	ラディアルケーブルリリース
Recommended tightening torque	Empf. Schrauben-Anzugsmoment	建议拧紧扭矩	奨励締付トルク
Release force	Auslösekraft	释放力	リリース力
Release force of valve according	Ventilauslösekraft nach	崩脱的释放力	バルブリリース力
Release head for permanent release	Auslösekopf für Dauerlösung	永久释放装置	恒久リリース仕様向けリリースヘッド
Release head incl. lever	Auslösekopf incl. Hebel	包含释放杠的释放装置	リリースレバーを含むリリースヘッド
Release head without lever	Auslösekopf ohne Hebel	无释放杠的释放装置	リリースレバーのないリリースヘッド
Release lever	Auslösehebel	释放杠	リリースレバー
Release mechanism for height adjustment	Auslösemechanik für Höhenverstellung	高度调整机械释放装置	高さ調節のリリース装置
Release pin adjustable	Stößel einstellbar	可调整释放销	調節可能なリリースピン
Release pin projection	Stößelüberstand	释放销突出物	リリースピン突起
Release unit	Auslöseeinheit	释放单元	リリースユニット
Release way	Auslöseweg	释放方式	リリースウェイ
Rigid blocking in extension	Starre Blockierung in Zugrichtung	弹伸方向的钢性锁止	伸張方向の剛性的ロッキング
Rigid or spring blocking	Starr oder federnd blockieren	钢性或弹性锁止	剛性又は弾性的ロッキング
Rubber bumper	Gummipuffer	橡胶缓冲器	ゴム・バンパー
Screw nuts	Muttern	螺母	ナット
Spanner width	Schlüsselweite	扳手宽度	スパナー幅
Spring rate	Federkennung	弹性系度	ばね定数
Springing blocking	Federnde Blockierung	弹性锁止	スプリングのロッキング
Standard Height Adjustment	Standard Höhenverstellung	标准高度调整	標準高さ調節
Statically measured forces	Statische Messung der Kräfte	静态测力	静的測定反力値
Stepless height adjustment of swivel chairs	Stufenlose Höhenverstellung von Drehstühlen	无级高度调整的转椅	回転椅子の無断階高さ調節
Stroke	Hub	行程	ストローク
Suitable for perm. release	Für Dauerauslösung geeignet	适用于永久释放	恒久リリースに適する
suitable for swivel-chairs with...	geeignet für Stühle mit....	适合带…的转椅	・・・付き回転椅子に適する
Swivel Resistant Column	Verdrehsichere Säule	防转柱	非回転式コラム
Telescope stand tube	Teleskop - Standrohr	套叠加长管	伸縮スタンドチューブ
Thread	Gewinde	螺纹	ねじ
Thread length	Gewindelänge	螺纹长度	ねじ長さ
Variable positioning	Stufenlos verstellen	可变定位	可変位置
Washer	Scheibe	垫片	ワッシャー
With piston rod upwards	Kolbenstange nach oben	活塞杆向上	ピストンロッドが上向き
Without outer tube	Ohne Standrohr	无外管	アウタチューブなし

STABILUS

Worldwide

Australia
Stabilus Pty. Ltd.
65 Redwood Drive
Dingley, VIC 3172
Australia
+61 3 9552-1400
+61 3 9552-1499
info@au.stabilus.com

Brasil
Stabilus Ltda.
Av. Pres. Tancredo
de Almeida Neves, km 1,2
CEP 37.504-066 Itajubá (MG)
Brasil
+55 35 3629-5000
+55 35 3629-5005
info@stabilus.com.br

China
Stabilus (JiangSu) Ltd.
No. 8, Long Xiang Road
Wujin High-Tech Industrial Zone
Wujin District
Changzhou City, 213164
JiangSu Province
PR China
+86 519 8622-3500
+86 519 8622-3550
info@cn.stabilus.com

China
Stabilus Sales Office Shanghai
1-2 floor of Building No. 18
No. 88 Darwin Road, Landscape Park
Zhang Jiang Hi-Tech Park
Pudong DC., Shanghai 201203
China
+86 21 3123 5961
+86 21 3123 5964
info.cn@stabilus.com

France
Stabilus France Sarl
Le Technoparc, L´Espace Média
3, rue Gustave Eiffel
78306 Poissy
France
+33 139 226494
+33 139 226496
info@fr.stabilus.com

Germany
Stabilus GmbH
Wallersheimer Weg 100
56070 Koblenz
Germany
+49 261 8900-0
+49 261 8900-204
info@de.stabilus.com

Italy
Stabilus GmbH Ufficio Italia
Via Francesco Giacomo Bona, 1
10064 Pinerolo (TO)
Italy
+39 0121 300-711
+39 0121 202161
info@it.stabilus.com

Japan
Stabilus Japan Corporation
3-19-11 Shin-Yokohama, Kohoku-ku
222-0033 Yokohama, Kanagawa
Japan
+81 45 471-2970
+81 45 471-2989
info@jp.stabilus.com

Korea
Stabilus Co., Ltd.
30, Noksansaneopbuk-ro,
Gangseo-gu, Busan
South Korea / Zip Code 618-817
+82 51 979 1500
+82 51 979 1599
info@kr.stabilus.com

Korea
Stabilus Co., Ltd. Sales Office
301#, 2123
Seobu-ro, Jangan-gu,
Suwon-si, Gyeonggi-do
South Korea / Zip Code 440-827
+82 31 298-1744
+82 31 298-0742
info@kr.stabilus.com

Luxembourg
Stabilus S.A.
Luxembourg
2 rue Albert Borschette
L-1246, Luxembourg
+352 286 7701
+352 286 77099
info.lu@stabilus.com

Mexico
Stabilus, S.A. de C.V.
Industria Metalúrgica No. 1010
Parque Industrial Ramos Arizpe
C.P. 25900 Ramos Arizpe, Coahuila
Mexico
+52 844 411-0707
+52 844 411-0706
info@mx.stabilus.com

New Zealand
Stabilus Limited
75 Ellice Rd. Glenfield
PO Box 101023 NSMC
Auckland
New Zealand
+64 9 444-5388
+64 9 444-5386
info@stabilus.co.nz

Romania
Stabilus S.R.L. Romania
km 5+900
(soseaua Brasov-Harman)
RO-507190 Sanpetru,
Brasov Romania
+40 268 309 100
+40 268 309 170
info@ro.stabilus.com

Singapore
Stabilus Singapore Sales Office
c/o ZF Southeast Asia Pte. Ltd.
11 Tuas Drive 1
Singapore 638678
+65 642 48726
+65 642 48788
info@sg.stabilus.com

Spain
Stabilus GmbH Oficina de
representación España
Edificio Arteaga
Txorierri Etorbidea
9 - 3ª planta (oficina 303)
48160 Derio (Vizcaya)
Spain
+34 94 455-4170
+34 94 455-4183
info@es.stabilus.com

United Kingdom
Stabilus Sales Office
Unit 4, Canada Close
Banbury, Oxon. OX16 2RT
United Kingdom
+44 12 95 700-100
+44 12 95 700-106
info@uk.stabilus.com

USA
Stabilus Inc.
1201 Tulip Drive
Gastonia NC 28052 - 1898
USA
++1 704 865-7444
++1 704 865-7781
info@us.stabilus.com

USA
Stabilus Detroit
Sales Office Automotive
36225 Mound Road
Sterling Heights, MI 48310-4739
USA
++1 586 977-2950
++1 586 446-3920
info@us.stabilus.com

USA
Stabilus Chicago
Sales Office Industrial
919 N. Plum Grove Road, Suite G
Schaumburg IL 60173
USA
++1 847 517-2980
++1 847 517-2987
info@us.stabilus.com

www.stabilus.com

R_C_J_1000_01/2015 jkplus Kommunikation, Koblenz